

# ***Zasady przekazywania Danych***

*Zarządzenie nr 15/2018  
Prezesa AOTMiT z 5 kwietnia 2018 r.*



Jacek Przepióra  
Michał Dziewulski

Wydział Taryfikacji  
Agencja Oceny Technologii Medycznych i Taryfikacji

Warszawa dn. 12.04.2018 r.



## ***Zasady przekazywania Danych***

*techniczne aspekty przekazywania Danych*

## Opis wymagań dla plików .csv

- separator kolumn/pól - ; (średnik)
- tekst zamieszczany w plikach w systemie kodowania **1250: Środkowoeuropejskim (Windows)**
- wartości puste w polach będą interpretowane jako **puste ciągi znaków** (ciągi znaków o długości 0)
- każdy wiersz ma posiadać znak końca linii zgodny z systemem Windows (technicznie: **CR-LF**)
- pliki **muszą zawierać** nagłówki z zachowaną kolejnością nazw kolumn zgodnie z wytycznymi dotyczącymi struktury pliku. Każdy plik **musi zawierać** wszystkie kolumny określone w formacie pliku
- **brak pustych wierszy** między wierszem z nagłówkami a wierszami z danymi oraz na końcu danych

## *Typy danych w plikach .csv*

- Pola daty **DATA**: format zapisu „**RRRR-MM-DD**”
- Pola godziny **GODZINA**: format zapisu „**GG:MM**” - gdzie „**GG**” to zapis godziny w zakresie **00 – 23**, a „**MM**” w zakresie **00 – 59**
- Pola czasu **CZAS**: format zapisu „**GG:MM**” - gdzie „**GG**” może wystąpić w innym zakresie niż **00 – 23**
- Pola roku **ROK**: format zapisu „**RRRR**”
- Pola zakres miesięcy **MIESIACE**: format zapisu „**MM-MM**”  
np. 01-01, 01-09, 01-12

## *Typy danych w plikach .csv*

- Pola numeryczne:
  - **LICZBA**; liczba, separator dziesiętny - przecinek; np. 1 / 1,2 / 1,2345
  - **LICZBA CAŁKOWITA** - należy pominąć przekazywanie separatora dziesiętnego i następujących po nim cyfr zero
- Pola tekstowe **TEKST**: wartość tekstowa ma **NIE** zawierać dodatkowych znaków (np. znak cudzysłowu, @, #, ?, \$, itp.)

## Wymagalność pól

### WYMAGANE

należy przekazać określoną wartość  
**BEZ MOŻLIWOŚCI** przekazania pustej zawartości pola




We wskazanych kolumnach/polach dopuszczalne jest wprowadzenie wpisu określonego w opisie danego pliku / kolumny (np. „BRAK”)

### OPCJONALNE



powinny być wypełnione

## *Nazewnictwo zestawu plików*

**świadczeniodawcy => dane na pacjenta**

- ogólne informacje 
- świadczenia medyczne 
- produkty lecznicze 
- wyroby medyczne 
- procedury medyczne 
- zestawienie OPK 

**wszyscy świadczeniodawcy**

- cennik procedur medycznych 
- informacje finansowo-księgowe 

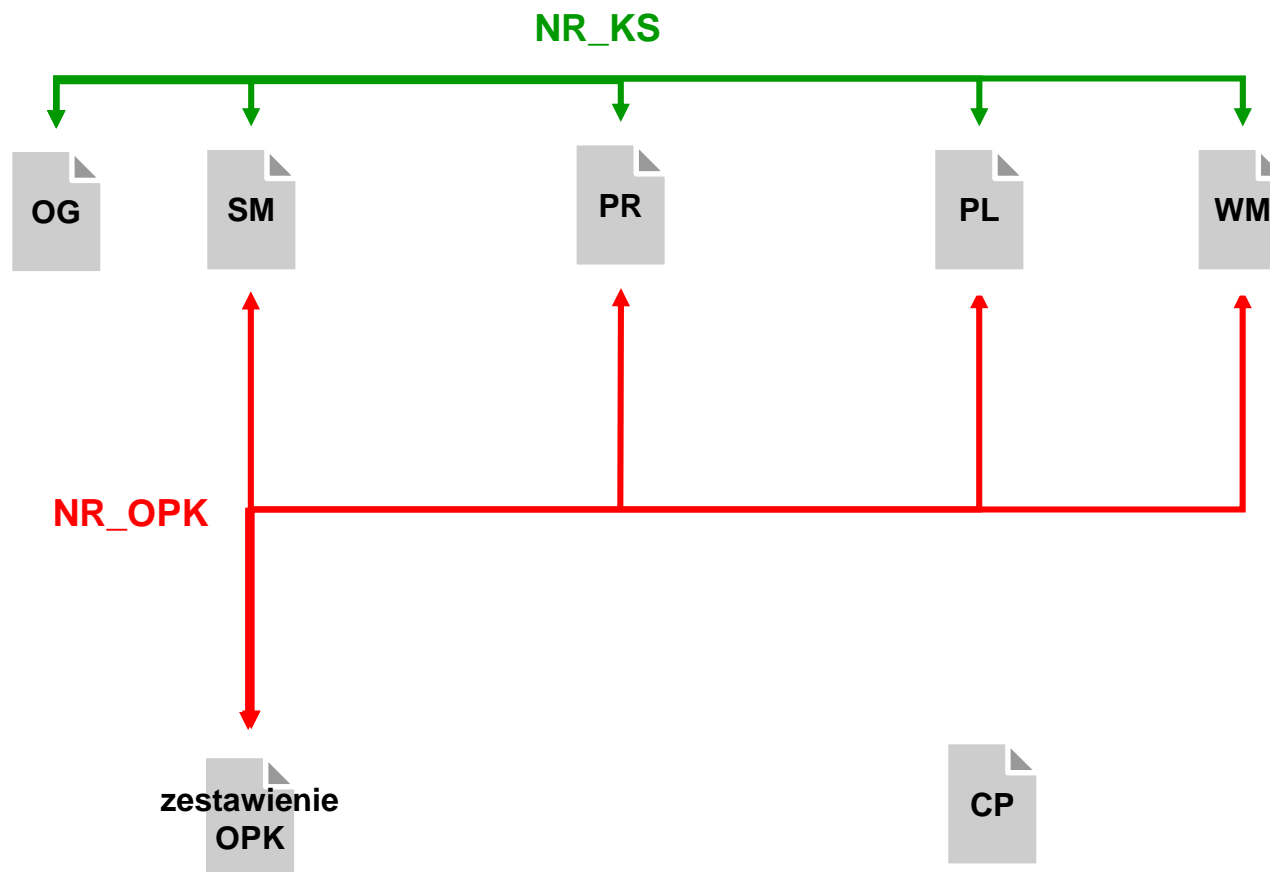


## ***Zasady przekazywania Danych***

*zależności między plikami*

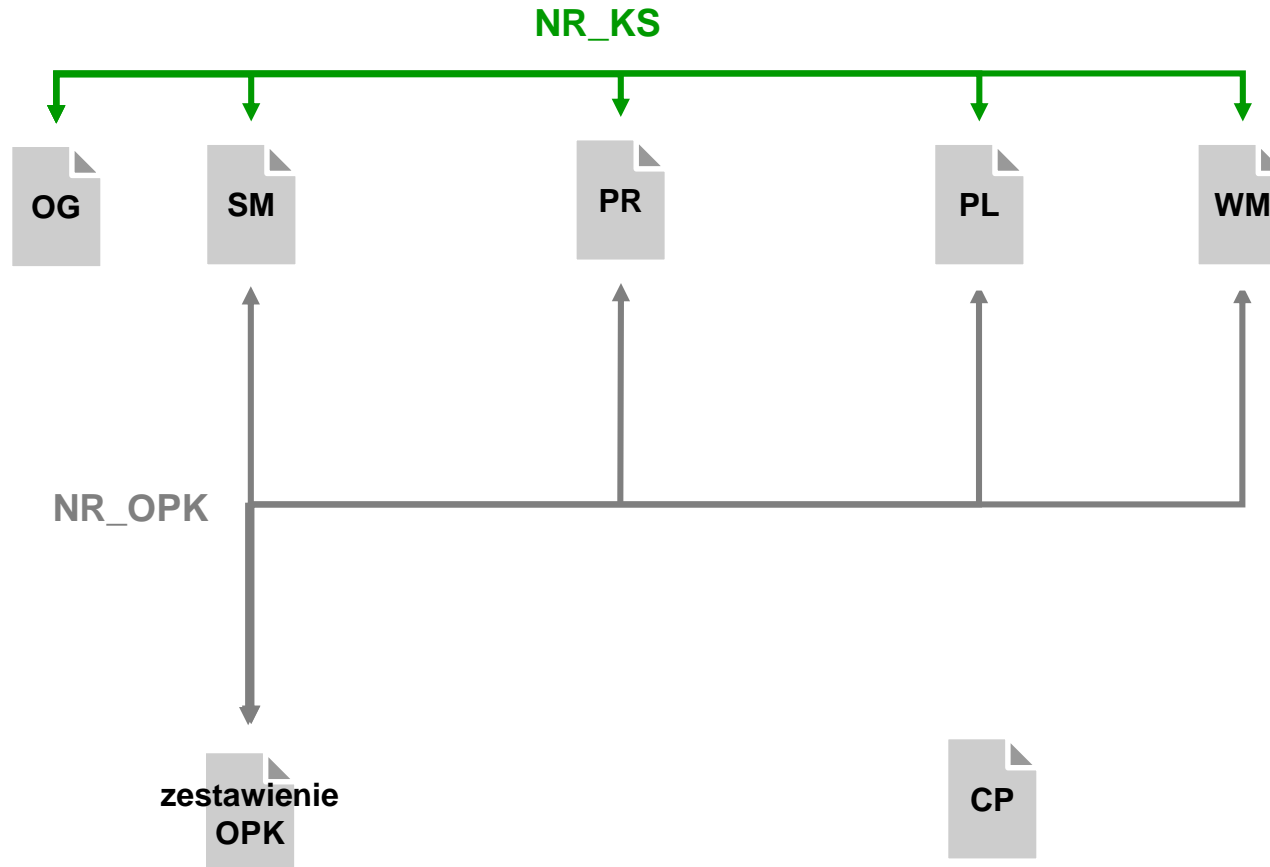


## Zależności między plikami



# „Ścieżka pacjenta”

## NR\_KS





***Pełna informacja o hospitalizacji danego pacjenta  
oznaczonej unikalnym dla danego świadczeniodawcy  
numerem księgi głównej (NR\_KS), powinna  
zawierać wpisy dla tego NR\_KS w każdym pliku z  
danymi szczegółowymi: OG, SM, PL, WM, PR***

OG	NR_KS	KSIEGA_R OK	KSIEGA_NR	KSIEGA_PO Z	KSIEGA_NR_D ZIECKA	ID_PACJENT A	DATA_PRZYJ	DATA_ZAK	TR_PRZY J	TR_WYP	ID_REKO RDU
	2017/15/0	2017	1	15	0						

SM	NR_OPK_S M	NR_KS	DATA_ROZP _PROD	DATA_ZAK PROD	GODZ_ROZP_ PROD	GODZ_ZAK_ PROD	KOD_ZAKRE SU	KOD_PROD	ROZP_G L	ROZP_W SP	ROZP_P OW	ILOSC_ SM	ID_REKO RDU
		2017/15/ 0											

PL	KOD_PROD	NR_OPK_ PL	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_PL	JEDN_MIAR Y_PL	LICZBA_POD ANYCH_JED N_MIARY	KOSZT_JED NOSTKI	ID_REKO RDU
			2017/15/0						

WM	KOD_PROD	NR_OPK_ WM	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_WM	JEDN_MIAR Y_WM	LICZBA_ZUZ YTYCH_JED N_MIARY	KOSZT_JED NOSTKI	ID_REKO RDU
			2017/15/0						

PR	NR_KS	NR_OPK_ ZLEC	KOD_PROD	DATA_WYK	ICD-9	NAZWA_PR	ILOSC_PR	KOSZT_PR	CZAS_PR	ID_REKO RDU
	2017/15/0									



***Wpisy w kolumnie KOD\_PROD***  
***w plikach PL, WM i PR,***  
***muszą być zgodne***  
***z wpisami wykazanymi***  
***w pliku SM w kolumnie KOD\_PROD***  
***dla danego pacjenta***

SM	NR_OPK_SM	NR_KS	DATA_ROZP_PROD	DATA_ZAK_PROD	GODZ_ROZP_PROD	GODZ_ZAK_PROD	KOD_ZAKRESU	KOD_PROD	ROZP_GL	ROZP_WSP	ROZP_POW	ILOSC_SM	ID_REK_ORDU
								kod_produkту_1					
								kod_produkту_2					

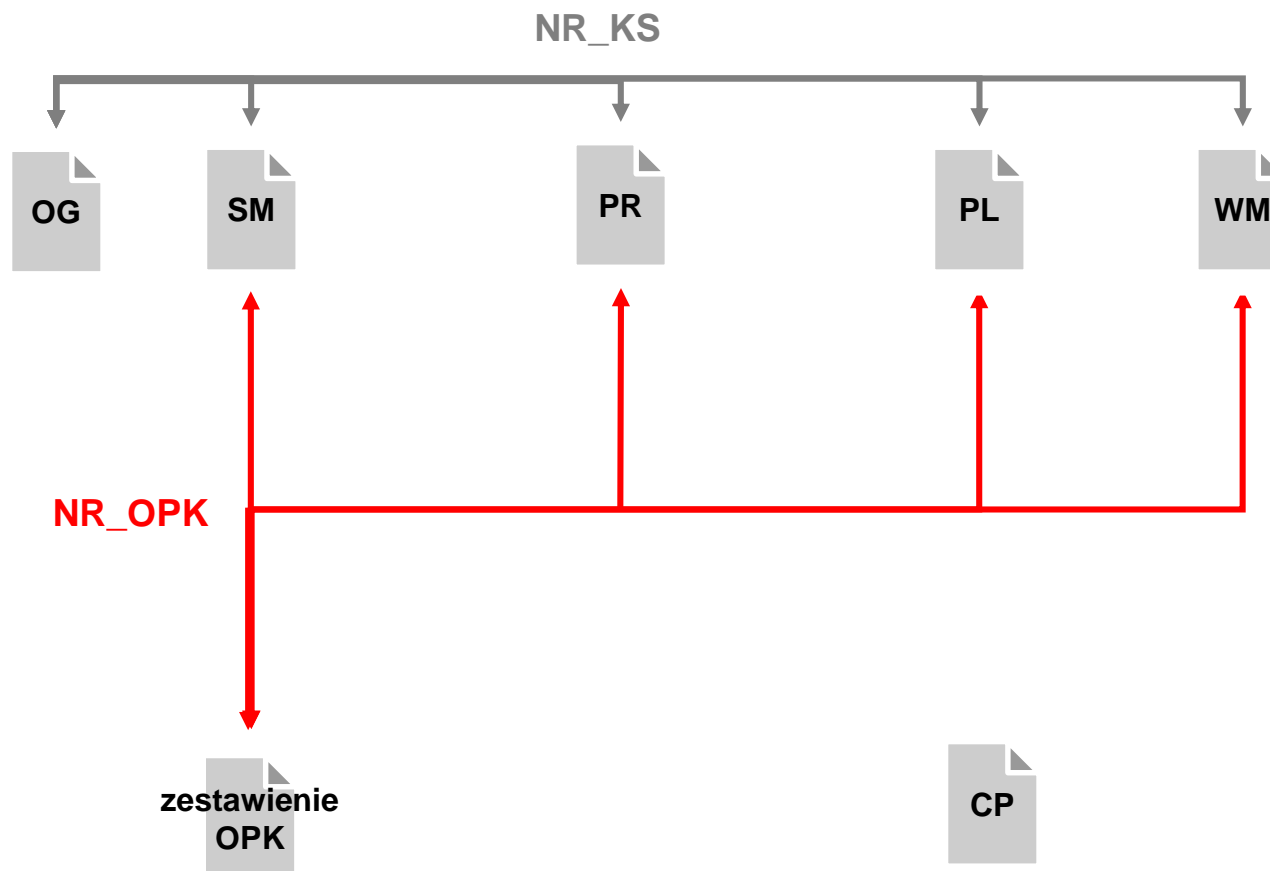
PL	KOD_PROD	NR_OPK_PL	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_PL	JEDN_MIARY_PL	LICZBA_PODANYCH_JEDN_MIARY	KOSZT_JEDNOSTKI	ID_REK_ORDU
		kod_produkту_1							

WM	KOD_PROD	NR_OPK_WM	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_WM	JEDN_MIARY_WM	LICZBA_ZUZITYCH_JEDN_MIARY	KOSZT_JEDNOSTKI	ID_REK_ORDU
		kod_produkту_2							

PR	NR_KS	NR_OPK_ZLEC	KOD_PROD	DATA_WYK	ICD-9	NAZWA_PR	ILOSC_PR	KOSZT_PR	CZAS_PR	ID_REK_ORDU
				kod_produkту_1						

# Numer i nazwa OPK

## NR\_OPK





ZESTA WIENIE OPK	KOD_RESOR TOWY	NR_OPK	NAZWA_OPK
		500-01	Oddział...
		500-02	Pracownia...
		500-03	Zakład...
	500-04	Gabinet...	

SM	NR_OPK_SM	NR_KS	DATA_ROZP_ PROD	DATA_ZAK_ PROD	GODZ_ROZP_P ROD	GODZ_ZAK_P ROD	KOD_ZAKRE SU	KOD_PROD	ROZP_GL	ROZP_W SP	ROZP_P OW	ILOSC_ SM	ID_REKO RDU
	500-01												

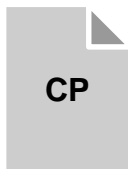
PL	KOD_PROD	NR_OPK_ PL	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_PL	JEDN_MIARY _PL	LICZBA_POD ANYCH_JED N_MIARY	KOSZT_JEDN OSTKI	ID_REKO RDU
		500-02							

WM	KOD_PROD	NR_OPK_ WM	NR_KS	DATA_WYK	NAZWA_WM	JEDN_MIARY _WM	LICZBA_ZUZ YTYCH_JEDN _MIARY	KOSZT_JEDN OSTKI	ID_REKO RDU
		500-03							

PR	NR_KS	NR_OPK_ ZLEC	KOD_PROD	DATA_WYK	ICD-9	NAZWA_PR	ILOSC_PR	KOSZT_PR	CZAS_PR	ID_REKO RDU
		500-04								

CP	NR_OPK_PR	ROK	MIESIACE	ICD-9	NAZWA_PR	KOSZT_CP	ILOSC_CP	ID_REKORDU
	500-04							





## – *cennik procedur medycznych*



### **MINIMALNY, WYMAGANY**

zestaw procedur jakie muszą być przekazane przez **KAŻDEGO** świadczeniodawcę obejmuje procedury wymienione w Zarządzeniu nr 15/2018 Prezesa AOTMiT

w przypadku braku realizacji danej procedury u świadczeniodawcy, kolumna KOSZT\_CP jest wymagana i powinna zawierać wpis „0”, natomiast kolumna ILOSC\_CP jest opcjonalna



**proces weryfikacji danych**  
**na co zwrócić uwagę**  
**najczęstsze błędy**



błędy na które prosimy zwrócić szczególną uwagę

- **system kodowania** => zapis plików w innym systemie kodowania niż 1250 środkowoeuropejskim (Windows)
- **dotatkowe kolumny, rekordy**
- **zmiana struktury plików** => kolejność kolumn, zmiana nazw kolumn
- **dotatkowe znaki** => umieszczanie zbędnych znaków, np. cudzysłów
- **puste pola** => nie można przekazać pustej zawartości pola

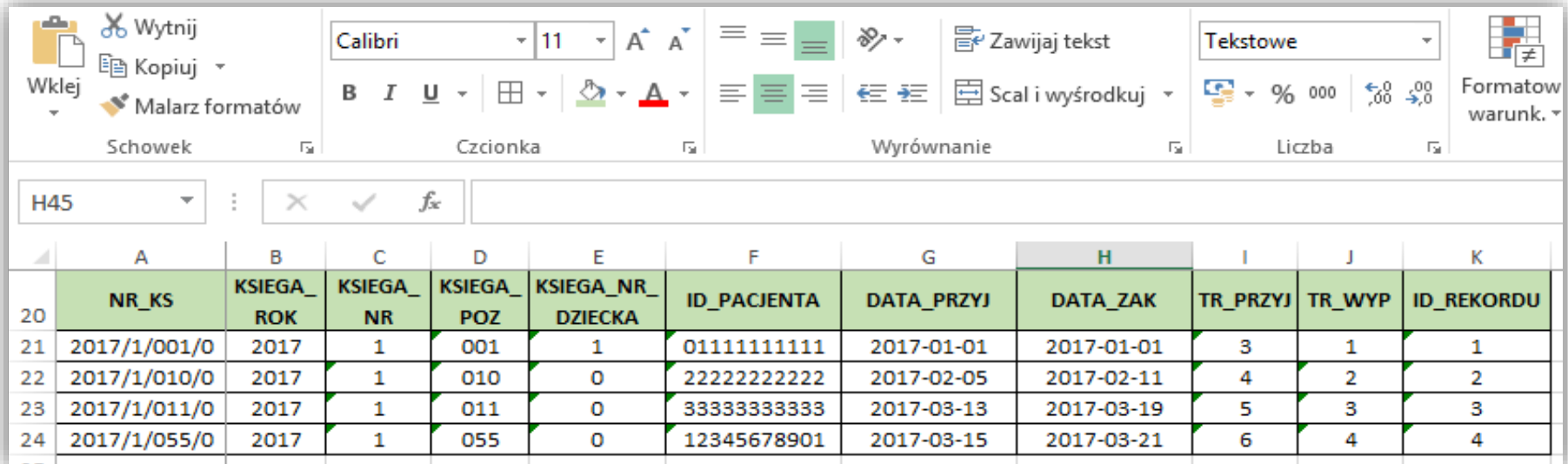
# błędy na które prosimy zwrócić szczególną uwagę



- **niepoprawne formaty**

- Błędny zapis zakresu lub kodów podstawowego produktu podlegającego rozliczeniu – np.: 515000000090 powinno być **5.15.00.0000090**
- Błędny zapis daty np.: 2014.02.05 lub 5.02.2014 powinno być **2014-02-05**
- Błędny zapis w komórce CZAS np.: 50min; 0,40; 1/2h; 1,5godz powinno być **00:50; 00:40; 00:30; 01:30**
- Dodawanie jednostek w kolumnach, gdzie wymagana jest tylko liczba np.:1567 PLN powinno być **1567**
- Błędny zapis w kolumnie MIESIĄC np.: I-XII zamiast **01-12**
- W polu ROZP\_WSP (ICD-10) rozdzielanie większej liczby rozpoznań medycznych innym znakiem niż **przecinek**

# poprawny zapis danych w pliku Excel i CSV



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
20	NR_KS	KSIEGA_ROK	KSIEGA_NR	KSIEGA_POZ	KSIEGA_NR_DZIECKA	ID_PACJENTA	DATA_PRZYJ	DATA_ZAK	TR_PRZYJ	TR_WYP	ID_REKORDU
21	2017/1/001/0	2017	1	001	1	01111111111	2017-01-01	2017-01-01	3	1	1
22	2017/1/010/0	2017	1	010	0	22222222222	2017-02-05	2017-02-11	4	2	2
23	2017/1/011/0	2017	1	011	0	33333333333	2017-03-13	2017-03-19	5	3	3
24	2017/1/055/0	2017	1	055	0	12345678901	2017-03-15	2017-03-21	6	4	4

Dobrze

```
og przykladowe — Notatnik
Plik Edycja Format Widok Pomoc
NR_KS;KSIEGA_ROK;KSIEGA_NR;KSIEGA_POZ;KSIEGA_NR_DZIECKA;ID_PACJENTA;DATA_PRZYJ;DATA_ZAK;TR_PRZYJ;TR_WYP;ID_REKORDU
2017/1/001/0;2017;1;001;1;01111111111;2017-01-01;2017-01-01;3;1;1
2017/1/010/0;2017;1;010;0;22222222222;2017-02-05;2017-02-11;4;2;2
2017/1/011/0;2017;1;011;0;33333333333;2017-03-13;2017-03-19;5;3;3
2017/1/055/0;2017;1;055;0;12345678901;2017-03-15;2017-03-21;6;4;4
```

# błędny zapis danych w pliku Excel

1	NR_KS	KSIEGA_ROK	KSIEGA_NR	KSIEGA_POZ	KSIEGA_NR_DZIECKA	ID_PACJENTA	DATA_PRZYJ	DATA_ZAK	TR_PRZYJ	TR_WYP	ID_REKORDU
2	Plik ma zawierać informacje ogólne pozwalające dokładnie scharakteryzować świadczenie opieki zdrowotnej. Dla każdego świadczenia opieki zdrowotnej (rozumianego jako zespół świadczeń zrealizowanych na rzecz pojedynczego pacjenta w ramach pojedynczego kontaktu ze świadczeniodawcą) ma zostać zawarty w pliku JEDEN REKORD opisujący to świadczenie (hospitalizacja).										
5	Numer książki głównej lub unikalny numer innego rejestru z dokumentacji medycznej pacjenta lub unikalny numer kontaktu pacjenta ze świadczeniodawcą	Część numeru książki głównej oznaczająca rok, którego dotyczy księga główna	Część numeru książki głównej oznaczająca numer książki	Część numeru książki głównej oznaczająca pozycję książki głównej	Część numeru książki głównej oznaczająca numer dziecka	Identyfikator pacjenta (w tym nr PESEL)	data rozpoczęcia świadczenia	data zakończenia świadczenia	tryb przyjęcia określony na dany okres sprawozdawczości	tryb wypisu określony na dany okres sprawozdawczości	Numer rekordu
6	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	WYMAGANE	OPCJONALNE
7	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.	należy przekazać określoną wartość
8	TEKST	TEKST	TEKST	TEKST	TEKST	TEKST	DATA	DATA	CZBA CAŁKOWITA	CZBA CAŁKOWITA	LICZBA CAŁKOWITA
11	2017/1/001/0	2017	1	001	1	01111111111	2017-01-01	2017-01-01	3	1	1
12	2017/1/010/0	2017	1	010	0	22222222222	2017-02-05	2017-02-11	4	2	2
13	2017/1/011/0	2017	1	011	0	33333333333	2017-03-13	2017-03-19	5	3	3
14	2017/1/055/0	2017	1	055	0	12345678901	2017-03-15	2017-03-21	6	4	4

OG\_przykładowe — Notatnik

Plik Edycja Format Widok Pomoc

NR\_KS;KSIEGA\_ROK;KSIEGA\_NR;KSIEGA\_POZ;KSIEGA\_NR\_DZIECKA;ID\_PACJENTA;DATA\_PRZYJ;DATA\_ZAK;TR\_PRZYJ;TR\_WYP;ID\_REKORDU

Plik ma zawierać informacje ogólne pozwalające dokładnie scharakteryzować świadczenie opieki zdrowotnej.

Dla każdego świadczenia opieki zdrowotnej (rozumianego jako zespół świadczeń zrealizowanych na rzecz pojedynczego pacjenta w ramach pojedynczego kontaktu ze świadczeniodawcą) ma zostać zawarty w pliku JEDEN REKORD opisujący to świadczenie (hospitalizacja).;.;.;.;.;

;.;.;.;.

;.;.;.;.

"Numer książki głównej lub unikalny numer innego rejestru z dokumentacji medycznej pacjenta lub unikalny numer kontaktu pacjenta ze świadczeniodawcą"; Część numeru książki głównej oznaczająca rok, którego dotyczy księga główna; Część numeru książki głównej oznaczająca numer książki; Część numeru książki głównej oznaczająca pozycję książki głównej; Część numeru książki głównej oznaczająca numer dziecka; Identyfikator pacjenta (w tym nr PESEL); data rozpoczęcia świadczenia; data zakończenia świadczenia; tryb przyjęcia określony na dany okres sprawozdawczości; tryb wypisu określony na dany okres sprawozdawczości; Numer rekordu

WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; WYMAGANE; OPCJONALNE

należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.; należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.; należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.;

należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.; należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.;

należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.; należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.;

należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.; należy przekazać określoną wartość – nie można przekazać pustej zawartości pola.;

TEKST; TEKST; TEKST; TEKST; TEKST; TEKST; TEKST; DATA; DATA; LICZBA CAŁKOWITA; LICZBA CAŁKOWITA; LICZBA CAŁKOWITA

2017/1/001/0; 2017; 1; 001; 1; 01111111111; 2017-01-01; 2017-01-01; 3; 1; 1

2017/1/010/0; 2017; 1; 010; 0; 22222222222; 2017-02-05; 2017-02-11; 4; 2; 2

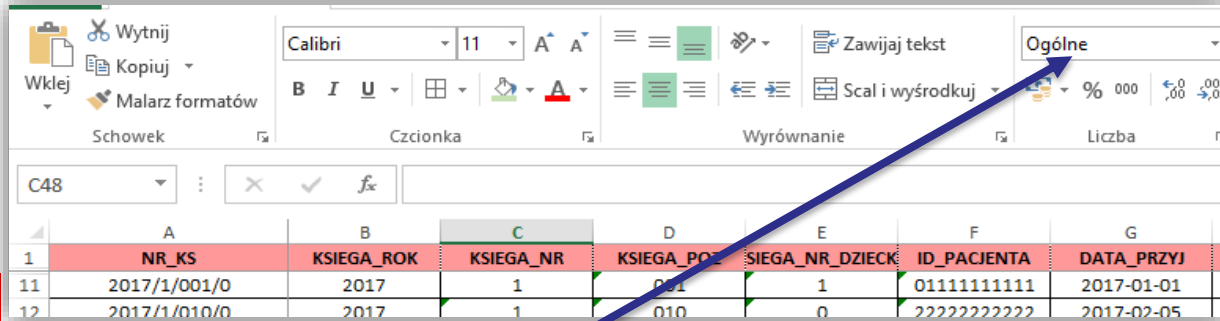
2017/1/011/0; 2017; 1; 011; 0; 33333333333; 2017-03-13; 2017-03-19; 5; 3; 3

2017/1/055/0; 2017; 1; 055; 0; 12345678901; 2017-03-15; 2017-03-21; 6; 4; 4

Źle

# format komórek w pliku Excel

**Źle**



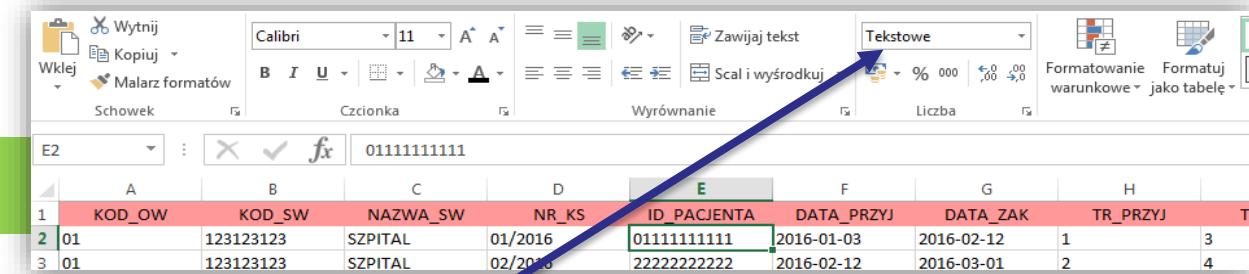
	A	B	C	D	E	F	G
1	NR_KS	KSIEGA_ROK	KSIEGA_NR	KSIEGA_POZ	KSIEGA_NR_DZIECKA	ID_PACJENTA	DATA_PRZYJ
11	2017/1/001/0	2017	1	001	1	0111111111	2017-01-01
12	2017/1/010/0	2017	1	010	0	2222222222	2017-02-05

OG\_przykładowe — Notatnik  
 Plik Edycja Format Widok Pomoc  
 NR\_KS;KSIEGA\_ROK;KSIEGA\_NR;KSIEGA\_POZ;KSIEGA\_NR\_DZIECKA;ID\_PACJENTA;DATA\_PRZYJ;DATA\_ZAK;TR\_PRZYJ;TR\_WYP;ID\_REKORDU  
 2017/1/001/0;2017;1;001;1;0111111111;2017-01-01;2017-01-01;3;1;1  
 2017/1/010/0;2017;1;010;0;2222222222;2017-02-05;2017-02-11;4;2;2

*Najbezpieczniej zaznaczyć cały arkusz pliku excel przed uzupełnieniem danych i ustawić format komórek na*

## TEKSTOWY

**Dobrze**



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	KOD_OW	KOD_SW	NAZWA_SW	NR_KS	ID_PACJENTA	DATA_PRZYJ	DATA_ZAK	TR_PRZYJ	TR_WYP
2	01	123123123	SZPITAL	01/2016	0111111111	2016-01-03	2016-02-12	1	3
3	01	123123123	SZPITAL	02/2016	2222222222	2016-02-12	2016-03-01	2	4

OG\_przykładowe — Notatnik  
 Plik Edycja Format Widok Pomoc  
 NR\_KS;KSIEGA\_ROK;KSIEGA\_NR;KSIEGA\_POZ;KSIEGA\_NR\_DZIECKA;ID\_PACJENTA;DATA\_PRZYJ;DATA\_ZAK;TR\_PRZYJ;TR\_WYP;ID\_REKORDU  
 2017/1/001/0;2017;1;001;1;0111111111;2017-01-01;2017-01-01;3;1;1  
 2017/1/010/0;2017;1;010;0;2222222222;2017-02-05;2017-02-11;4;2;2  
 2017/1/011/0;2017;1;011;0;2222222222;2017-02-12;2017-02-10;5;3;2

# poprawne przygotowanie pliku Excel do zapisu

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
20	NR_KS	KSIEGA_ROK	KSIEGA_NR	KSIEGA_POZ	KSIEGA_NR_DZIECKA	ID_PACJENTA	DATA_PRZYJ	DATA_ZAK	TR_PRZYJ	TR_WYP	ID_REKORDU
21	2017/1/001/0	2017	1	001	1	01111111111	2017-01-01	2017-01-01	3	1	1
22	2017/1/010/0	2017	1	010	0	22222222222	2017-02-05	2017-02-11	4	2	2
23	2017/1/011/0	2017	1	011	0	33333333333	2017-03-13	2017-03-19	5	3	3
24	2017/1/055/0	2017	1	055	0	12345678901	2017-03-15	2017-03-21	6	4	4

Nazwa pliku: og przykladowe

Zapisz jako typ: CSV (rozdzielany przecinkami)

Autorzy: Dodaj autora      Tagi: Dodaj tag      Tytuł: Dodaj tytuł

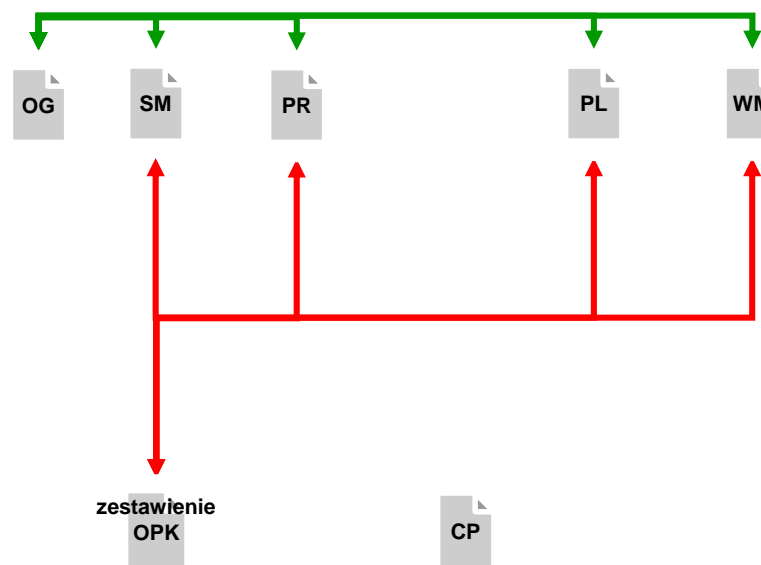
Ukryj foldery      Narzędzia      **Zapisz**      Anuluj



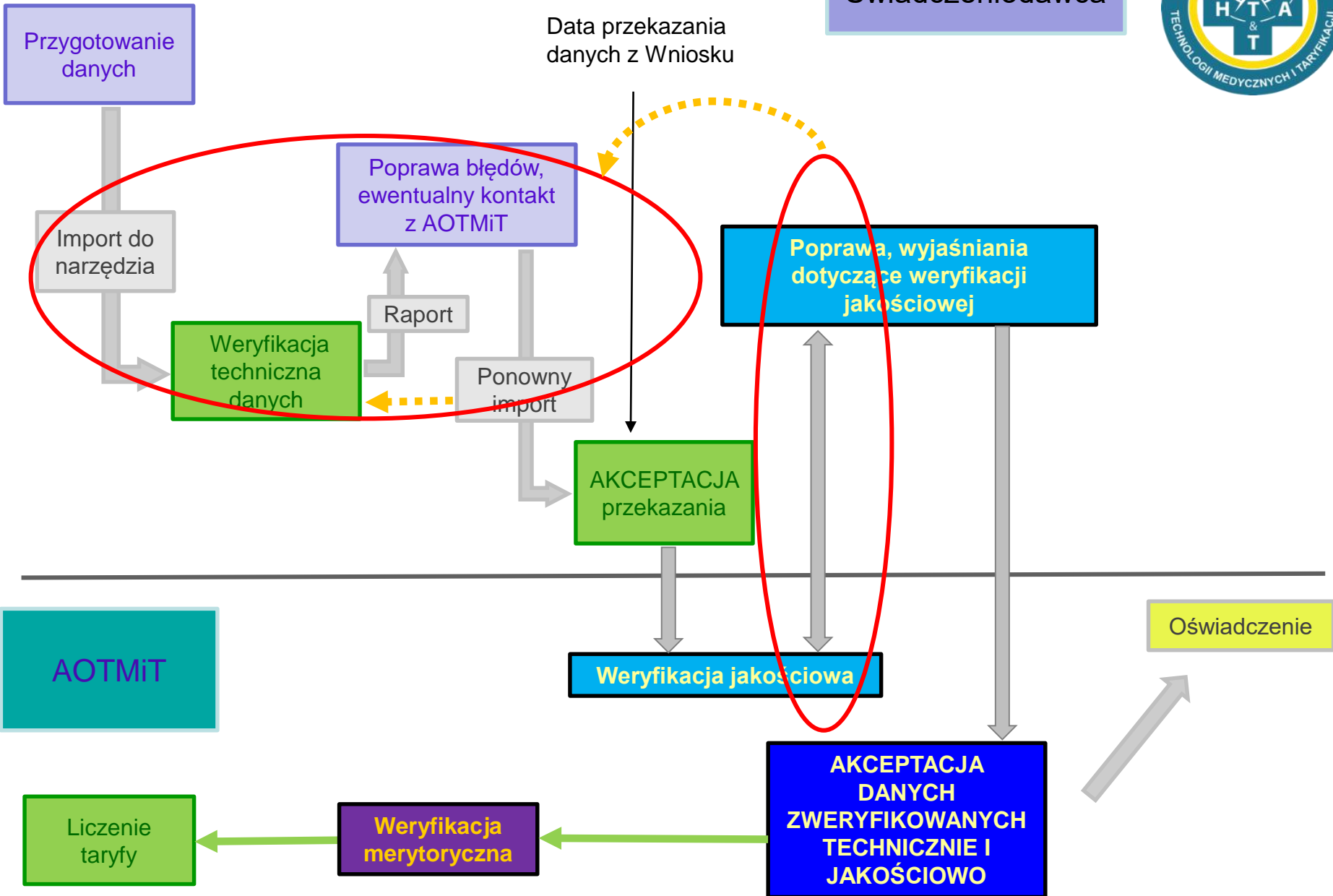
*dane => na co zwrócić szczególną uwagę*

Prosimy o sprawdzenie przygotowanych danych do importu do narzędzia pod względem:

- ✓ kompletności plików
- ✓ zawartości plików – struktura plików i nazewnictwo kolumn
- ✓ zachowanie wymaganych formatów
- ✓ zachowanie relacji między danymi w zależnych od siebie plikach



Świadczeniodawca



**Dziękujemy za uwagę**



Jacek Przepióra  
Michał Dziewulski

Wydział Taryfikacji  
Agencja Oceny Technologii Medycznych i Taryfikacji

Warszawa dn. 12 kwietnia 2018 r.